

# ThermTec

Cyclone Serie

## Thermisches Monokular Cyclone-Serie Benutzerhandbuch



Download on the  
App Store

GET IT ON  
Google Play



# Vereinfachte EU-Konformitätserklärung



Hiermit erklärt Thermtec Technology Co., Ltd., dass die Modelle Hunt335, Hunt650 Richtlinie 2014/53/EU entsprechen.

Frequenzbänder (Wi-Fi): 2.412-2.472 MHz  
Maximale Sendeleistung (Wi-Fi): < 4 dBm

Bluetooth-Version: V4.0  
Bluetooth-Frequenzband: 2.412-2.472 GHz  
Maximale Bluetooth-Sendeleistung: < 4 dBm

Der vollständige Text der EU- Konformitätserklärung ist unter der Internetadresse:  
<https://www.thermeyeretec.com> verfügbar.

Herstellerangaben: Thermtec Technology Co., Ltd. No.181 Wuchang Avenue, Yuhang District, Hangzhou, 310023, China Tel. +86 (0) 571 8797 8057 Mail support@thermeyeretec.com Web: www.thermeyeretec.com

## **Import - Verkauf - Beratung -Service:**

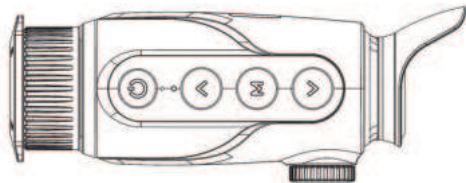
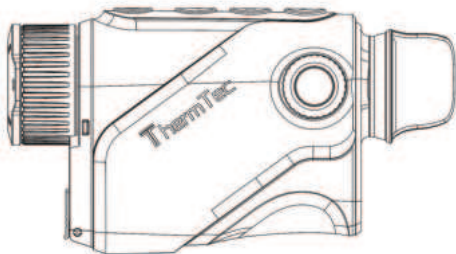
### **Maximtac e.K.**

Marktring 6-8  
49191 Belm Deutschland  
info@maximtac.de  
www.maximtac.de  
Tel. +4954068139613  
WEEE-Reg.-Nr. DE 16532865

## **Import - Verkauf - Beratung:**

### **LIPPEJAGD Brinkmann GmbH**

Hansastr. 28  
59557 Lippstadt  
info@lippejagd-brinkmann.de  
www.lippe-jagdshop.de  
Tel.: +49(0) 2941 28 62 60  
WEEE-Reg.-Nr. DE78490621



# Rechtliche Hinweise

URHEBERRECHT © 2024 ThermTec Technology Co., Ltd. ALLE RECHTE VORBEHALTEN.

## Über dieses Handbuch

Dieses Handbuch enthält Anweisungen zur Verwendung und Verwaltung des Produkts. Bilder, Diagramme, Abbildungen und alle weiteren hierin enthaltenen Informationen dienen ausschließlich der Erklärung und Beschreibung. Die in diesem Handbuch enthaltenen Informationen können sich aufgrund von Firmware-Updates oder aus anderen Gründen ohne vorherige Ankündigung ändern. Die neueste Version dieses Handbuchs finden Sie auf der ThermTec-Website (<https://www.thermeyer.com>).

Bitte verwenden Sie dieses Handbuch unter der Anleitung und Unterstützung von Fachleuten, die in der Produktunterstützung geschult sind.

## Marken

**ThermTec** und andere Marken und Logos von ThermTec sind Eigentum von ThermTec in verschiedenen Rechtsgebieten. Andere erwähnte Marken und Logos sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

## Haftungsausschluss

Soweit nach geltendem Recht zulässig, werden dieses Handbuch und das beschriebene Produkt mit seiner Hardware, Software und Firmware „wie besehen“ und „mit allen Mängeln und Fehlern“ bereitgestellt. ThermTec übernimmt keine Garantien, weder ausdrücklich noch stillschweigend, einschließlich, aber nicht beschränkt auf die Marktgängigkeit, zufriedenstellende Qualität oder Eignung für einen bestimmten Zweck. Die Nutzung des Produkts erfolgt auf eigenes Risiko. In keinem Fall haftet ThermTec für besondere, Folgeschäden, beiläufig entstandene oder indirekte Schäden, einschließlich, aber nicht beschränkt auf entgangene Geschäftsgewinne, Betriebsunterbrechungen, Datenverluste, Systembeschädigungen oder Dokumentationsverluste, sei es aufgrund von Vertragsbruch, unerlaubter Handlung (einschließlich Fahrlässigkeit), Produkthaftung oder anderweitig im Zusammenhang mit der Nutzung des Produkts, selbst wenn ThermTec auf die Möglichkeit solcher Schäden oder Verluste hingewiesen wurde.

Sie erkennen an, dass die Natur des Internets inhärente Sicherheitsrisiken mit sich bringt, und ThermTec übernimmt keine Verantwortung für abnormale Vorgänge, Datenschutzverletzungen oder andere Schäden, die durch Cyberangriffe, Hackerangriffe, Virusinfektionen oder andere Internetsicherheitsrisiken entstehen; jedoch wird ThermTec bei Bedarf zeitnah technischen Support leisten.

Sie verpflichten sich, dieses Produkt in Übereinstimmung mit allen geltenden Gesetzen zu verwenden und sind allein dafür verantwortlich, sicherzustellen, dass Ihre Nutzung den geltenden Gesetzen entspricht. Insbesondere sind Sie dafür verantwortlich, dieses Produkt in einer Weise zu verwenden, die keine Rechte Dritter verletzt, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Persönlichkeitsrechte, geistige Eigentumsrechte oder Datenschutz- und andere Persönlichkeitsrechte. Sie dürfen dieses Produkt nicht für verbotene Endanwendungen verwenden, einschließlich der Entwicklung oder Produktion von Massenvernichtungswaffen, der Entwicklung oder Produktion von chemischen oder biologischen Waffen, Aktivitäten im Zusammenhang mit nuklearen Explosionen oder unsicheren nuklearen Brennstoffzyklen oder zur Unterstützung von Menschenrechtsverletzungen.

Im Falle von Widersprüchen zwischen diesem Handbuch und dem geltenden Recht hat Letzteres Vorrang.



# Inhalt

SICHERHEITSINFORMATIONEN .....	06	6.5 Umschalten der Pseudofarben .....	16
<b>GESETZLICHE INFORMATIONEN</b> .....	<b>08</b>	6.6 Zielumrissmodus .....	17
1. BESCHREIBUNG .....	09	6.7 KI-Entfernungsmesser .....	17
2. MERKMALE .....	09	6.8 Zoom-Einstellung .....	17
3. TECHNISCHE DATEN .....	10	6.9 Dioptrieneinstellung .....	17
4. LIEFERUMFANG .....	12	6.10 Geräteaufladung .....	18
5. KOMPONENTEN UND BEDIENELEMENTE .....	13	7. HAUPTMENÜ .....	18
5.1 Aussehen des Cyclone .....	13	8. AUFNAHME UND AUFZEICHNUNG .....	29
5.2 Beschreibung der Bedienelemente .....	14	9. SPEICHERZUGRIFF .....	31
6. BETRIEBSANLEITUNG .....	15	10. HOTSPOT-FUNKTION .....	31
6.1 Ein-/Ausschalten .....	15	11. DOWNLOAD DER APP „ThermTec Outdoor“ .....	32
6.2 Bildkorrektur .....	15	12. TECHNISCHE INSPEKTION .....	33
6.3 Standby-Modus .....	15	13. WARTUNG .....	33
6.4 Objektivfokuseinstellung .....	16	14. FIRMWARE-UPGRADE .....	33

# SICHERHEITSINFORMATIONEN

## Umwelteinflüsse

**Hinweis:** Richten Sie die Linse des Geräts niemals direkt auf intensive Wärmequellen wie die Sonne oder Lasereinrichtungen. Die Objektivlinse und das Okular können wie eine Brennlinsen wirken und die internen Komponenten beschädigen.

## Verschluckungsgefahr

**Achtung:** Halten Sie dieses Gerät von kleinen Kindern fern. Unsachgemäßer Umgang kann dazu führen, dass sich kleine Teile lösen, die verschluckt werden können.

## Sicherheitsanweisungen für den Gebrauch

- Setzen Sie das Gerät weder Feuer noch hohen Temperaturen aus.
- Die Batteriekapazität nimmt bei Betrieb in einer kalten Umgebungstemperatur ab. Dies ist kein Fehler, sondern eine technische Eigenschaft.
- Lagern Sie das Gerät stets in einem trockenen, gut belüfteten Raum. Entfernen Sie die Batterien bei längerer Lagerung.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen unter  $-20\text{ °C}$  oder über  $+50\text{ °C}$  aus.
- Das Produkt darf nur mit einer USB-Typ-C-Schnittstelle verbunden werden.
- Wenn das Gerät beschädigt ist oder die Batterie defekt ist, senden Sie das Gerät zur Reparatur an unseren Kundendienst.

## Benutzerinformationen zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten (Privathaushalte)households)

Der WEEE-Symbol auf Produkten und/oder begleitenden Dokumenten weist darauf hin, dass gebrauchte elektrische und elektronische Produkte nicht mit normalem Hausmüll vermischt werden dürfen.

Für eine ordnungsgemäße Behandlung, Rückgewinnung und Recycling bringen Sie diese Produkte zu geeigneten Sammelstellen, wo sie kostenlos angenommen werden.

In einigen Ländern ist es möglicherweise auch möglich, diese Produkte an Ihren örtlichen Händler zurückzugeben, wenn Sie ein entsprechendes neues Produkt erwerben.

## **Für Geschäftskunden innerhalb der Europäischen Union**

Bitte wenden Sie sich bezüglich der Entsorgung elektrischer und elektronischer Geräte an Ihren Händler oder Lieferanten, der Ihnen weitere Informationen zur Verfügung stellen kann.

## **Informationen zur Entsorgung in anderen Ländern außerhalb der Europäischen Union**

Dieses Symbol ist nur in der Europäischen Union anwendbar. Bitte wenden Sie sich an Ihre örtliche Behörde oder Ihren Händler, wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, und fragen Sie nach einer Entsorgungsmöglichkeit.

## **Zweckbestimmung**

Das Gerät dient zur Anzeige von Wärmequellen während Naturbeobachtungen, ferngesteuerten Jagdbeobachtungen und für den zivilen Gebrauch.

Dieses Gerät ist kein Spielzeug für Kinder.

Verwenden Sie das Gerät ausschließlich wie in dieser Anleitung beschrieben. Der Hersteller und der Händler überneh-

## **Funktionstest**

- Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass Ihr Gerät keine sichtbaren Schäden aufweist.
- Überprüfen Sie, ob das Gerät ein klares, ungestörtes Bild anzeigt.
- Stellen Sie sicher, dass die Einstellungen für die Wärmebildkamera korrekt sind. Siehe die Hinweise im Abschnitt "Betrieb".



# REGULATORY INFORMATION



This product and - if applicable - the supplied accessories too are marked with "CE" and comply therefore with the applicable harmonized European standards listed under the Directive 2014/53/EU (RED), Directive 2014/30/EU (EMC), Directive 2014/35/EU (LVD), Directive 2011/65/EU (RoHS).



This product and - if applicable - the supplied accessories too are marked with "UKCA" and comply therefore with the following directives: Radio Equipment Regulations 2017, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016, Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016, the Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012.



This product and - if applicable - the supplied accessories too are marked with "RoHS" and comply therefore the requirements of Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment ("RoHS recast" or "RoHS 2").



2012/19/EU (WEEE directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



Directive 2006/66/EC and its amendment 2013/56/EU (Battery Directive): This product contains a battery that cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. See the product documentation for specific battery information. The battery is marked with this symbol, which may include lettering to indicate cadmium (Cd), lead (Pb), or mercury (Hg). For proper recycling, return the battery to your supplier or to a designated collection point. For more information see: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

# 1.BESCHREIBUNG

Die Cyclone-Serie der thermischen Monokulare mit hoher thermischer Empfindlichkeit gewährleistet eine perfekte Detailerkennung, selbst unter schwierigsten Wetterbedingungen, wenn zwischen dem Objekt und dem Hintergrund nur minimale Temperaturunterschiede bestehen.

Darüber hinaus bietet die Verwendung der Cyclone-Serie thermischer Monokulare mehrere Vorteile gegenüber nächtlicher Beobachtung mit herkömmlicher Optik oder sogar Nachtsichtgeräten.

Das Gerät besticht durch seine herausragenden Funktionen, die es für verschiedene Einsatzbereiche prädestinieren, wie z. B. Rettungseinsätze, Nachtjagd, Wandern und Erkundungen.

## 2.FEATURES

Cyclone 315



Cyclone 325

- 384 × 288 thermische Auflösung, NETD weniger als 20mK
- Hervorragendes ergonomisches Handheld-Design für eine perfekte Bedienungs erfahrung
- Lautloser Knopf ohne Geräusche
- Verschiedene Farbpaletten für eine individuelle Nutzung
- Fortschrittlicher KI-Algorithmus, geeignet für gleichzeitige Messungen unterschiedlicher Entfernungen, unkompliziertes UI-Interface
- Bis zu 32 GB Speicherplatz
- 1024 × 768 Auflösung mit einem 0,39-Zoll-OLED-Display
- Drei Arten von digitalem Zoom verfügbar
- Schnelles Hochfahren innerhalb von 3 Sekunden
- Austauschbare Lithiumbatterien, die bis zu 10 Stunden Dauerbetrieb ermöglichen
- Vielfältige Bildmodi, einschließlich Wald, Ziel und Umriss

### 3. Spezifikationen

<b>Model</b>	
<b>Cyclone315</b>	
<b>Microbolometer</b>	
Auflösung	384x288
Pixelabstand	12µm
NETD	20mK@300k
Spektralbereich	8-14µm
Bildrate	50HZ
Erkennungsbereich	750m
<b>Optics</b>	
Objektivlinse	15mm/F1.0
Sichtfeld	17.5° x 13.1°
FoV @100m	30.7m x 23.0m
Vergrößerung	1.4x
Digitaler Zoom	1x,2x,4x
Augenabstand	20mm
Austrittspupille	6mm
Dioptrien	±5D
<b>Display</b>	
Displaytyp	AMOLED
Displayauflösung	1024x768
Displaygröße	0,39 Zoll
Farbpalette	6
Bildmodus	Wald/Ziel/Umriss

<b>Function</b>	
Foto-/ Video-Wiedergabe	Ja
Sprache	Mehrsprachig
Eingebauter Speicher	32GB
Audio	Ja
Kalibrierung	Auto/Manual
Bild-in-Bild (PIP)	Ja
KI-Entfernungsmessung	Ja
Wärmespur	Ja
OSD-Aufzeichnung	Ja
<b>Battery</b>	
Interne Batterie	Austauschbarer und wiederaufladbarer Li-Ionen-Akku (18650 x 1)
Akkulaufzeit	10h
<b>Interface</b>	
Typ-C	Unterstützt das Laden des Akkus und die Datenübertragung
Hotspot	Ja, App-Fernbedienung
<b>Environment</b>	
Betriebstemperatur	-20 °C bis +50 °C
Schutzklasse	IP67
Gewicht (ohne Batterie)	255g
Abmessungen (mm)	139*76*54
<b>Accessories</b>	
Externes Kabel	USB-Kabel
Weitere Zubehörteile	Staubfreies Tuch usw.

<b>Model</b>	
<b>Cyclone325</b>	
<b>Microbolometer</b>	
Auflösung	384x288
Pixelabstand	12µm
NETD	20mK@300k
Spektralbereich	8-14µm
Bildrate	50HZ
Erkennungsbereich	1300m
<b>Optics</b>	
Objektivlinse	25mm/F1.0
Sichtfeld	10.5° x 7.9°
FoV @100m	18.4m x 13.8m
Vergrößerung	2.4x
Digitaler Zoom	1x,2x,4x
Augenabstand	20mm
Austrittspupille	6mm
Dioptrien	±5D
<b>Display</b>	
Displaytyp	AMOLED
Displayauflösung	1024x768
Displaygröße	0,39 Zoll
Farbpalette	6
Bildmodus	Wald/Ziel/Umriss

<b>Function</b>	
Foto-/ Video-Wiedergabe	Ja
Sprache	Mehrsprachig
Eingebauter Speicher	32GB
Audio	Ja
Kalibrierung	Auto/Manual
Bild-in-Bild (PIP)	Ja
KI-Entfernungsmessung	Ja
Wärmespur	Ja
OSD-Aufzeichnung	Ja
<b>Battery</b>	
Interne Batterie	Austauschbarer und wiederaufladbarer Li-Ionen-Akku (18650 x 1)
Akkulaufzeit	10h
<b>Interface</b>	
Typ-C	Unterstützt das Laden des Akkus und die Datenübertragung
Hotspot	Ja, App-Fernbedienung
<b>Environment</b>	
Betriebstemperatur	-20 °C bis +50 °C
Schutzklasse	IP67
Gewicht (ohne Batterie)	261g
Abmessungen (mm)	135*76*54
<b>Accessories</b>	
Externes Kabel	USB-Kabel
Weitere Zubehörteile	Staubfreies Tuch usw.

#### Hinweise:

1. Die tatsächliche Betriebszeit hängt von der Intensität der Nutzung von Wi-Fi, Videorecorder und KI-Entfernungsmesser ab.
2. Verbesserungen am Design und an der Software dieses Produkts können vorgenommen werden, um die Funktionen zu erweitern. Die Spezifikationen des Geräts können ohne vorherige Ankündigung verbessert werden.

## 4. LIEFERUMFANG



Monokular (1x)



USB-Kabel (1x)



Ladegerät (1x)



Objektivtuch (1x)



Benutzerhandbuch (1x)




Lithium-Batterie (2x)





## 5. KOMPONENTEN UND BEDIENELEMENTE

### 5.1 Aussehen des Cyclone



## 5.2 Beschreibung der Bedienelemente

Vor dem Eintritt ins Hauptmenü			
	Kurz drücken	Lange drücken	Doppelklick
	Standby-Modus	Ein/Aus	Kalibrierung
	Zoom In/Out	KI-Entfernungsmesser	N/A
	Aufnahme	Aufzeichnen	Hauptmenü
	Pseudofarben	Umrissmodus	N/A

Nach dem Eintritt ins Hauptmenü			
	Short press	Long Press	Double click
	Standby-Modus	Ein/Aus	Kalibrierung
	Cursor nach oben	N/A	N/A
	Bestätigen	Zurück	N/A
	Cursor nach unten	N/A	N/A

# 6. BETRIEBSANLEITUNG

## WARNHINWEISE


Die Cyclone-Serie wurde für den langfristigen Einsatz entwickelt. Um eine nachhaltige Leistung sicherzustellen, befolgen Sie bitte die folgenden Hinweise:

- Aufgrund des thermischen Monokulars ist kein Zielen auf heiße Ressourcen erlaubt.
- Lagern Sie das Gerät mit aufgesetztem Objektivdeckel in der Tragetasche.
- Schalten Sie das Gerät nach Gebrauch aus.


## Versuche, das Gerät zu zerlegen oder zu reparieren, führen zum Erlöschen der Garantie!

- Das Gerät ist für den Einsatz bei verschiedenen Betriebstemperaturen ausgelegt. Wenn es aus kalten Temperaturen in Innenräume gebracht wird, schalten Sie es für 2 bis 3 Stunden nicht ein. Dadurch wird verhindert, dass sich Kondenswasser auf den optischen Oberflächen bildet.
- Um eine zuverlässige Leistung sicherzustellen, wird empfohlen, regelmäßige technische Inspektionen des Geräts durchzuführen.

### 6.1 Ein-/Ausschalten

Halten Sie die Einschalttaste  3 Sekunden lang gedrückt, um das Cyclone ein- oder auszuschalten.

### 6.2 Bildkorrektur

Doppelklicken Sie auf die Einschalttaste , um die Bildkorrektur zu aktivieren. Weitere Anweisungen zur Bildkorrektur finden Sie im

### 6.3 Standby-Modus

Drücken Sie kurz die Einschalttaste , um den Standby-Modus zu aktivieren. Drücken Sie die Taste erneut, um das Gerät wieder zu aktivieren.






## 6.4 Objektivfokuseinstellung

Öffnen Sie den Objektivdeckel und drehen Sie den Fokussierknopf, um das beobachtete Objekt scharfzustellen.



## 6.5 Umschalten der Bild-Modi

Drücken Sie kurz  , um die Bild-Modi zu ändern. Es stehen insgesamt sechs Bild-Modi zur Auswahl: (Weiß, Schwarz, Gold, Rot, Grün, Violett) zur Auswahl.



Weiß



Schwarz



Gold



Rot



Grün



Violett




## 6.6 Zielumrissmodus

Halten Sie  gedrückt, um den Zielumrissmodus ein- oder auszuschalten.




## 6.7 KI-Entfernungsmesser

Die Funktion des KI-Entfernungsmessers dient zur Überprüfung der Entfernung des Ziels. Doppelklicken Sie auf , um den KI-Entfernungsmesser ein- oder auszuschalten. Nach der Aktivierung werden die Entfernungsinformationen auf dem Display angezeigt.



## 6.8 Zoom-Einstellung

Drücken Sie kurz , um die Zoomrate des Monokulars einzustellen. Der Zoombereich reicht von 1x bis 4x.

## 6.9 Dioptrieneinstellung

Drehen Sie den Dioptrienknopf, um eine klare Sicht auf den OLED-Bildschirm zu erreichen. Der einstellbare Bereich beträgt  $\pm 5D$ .



## 6.10 Geräteaufladung

Es gibt zwei Möglichkeiten, das Gerät aufzuladen: entweder direkt über ein Typ-C-Kabel oder durch Herausnehmen der Batterie und Aufladen mit dem mitgelieferten Ladegerät.

### Laden über das Gerät

Schließen Sie das mitgelieferte Typ-C-Kabel an das Gerät an und verbinden Sie die andere Seite mit der Stromquelle, um das Gerät direkt aufzuladen.



### Laden der Batterie

Die Batterie kann einfach entnommen und mit dem Batterieladegerät aufgeladen werden.



## 7.HAUPTMENÜ

- Auf dem Startbildschirm doppelklicken Sie die Menütaste „M“, um die Hauptmenü-Oberfläche aufzurufen.
- Im Hauptmenü drücken Sie kurz die „▲/▼“-Tasten, um zwischen den Menüoptionen zu wechseln.
- Drücken Sie kurz die Menütaste „M“, um die Parameter der aktuellen Option einzustellen.
- Halten Sie die Menütaste „M“ 3 Sekunden lang gedrückt, um zum Startbildschirm zurückzukehren.
- Drücken Sie kurz die Menütaste „M“, um Einstellungen zu speichern.

### Beschreibung der Hauptmenüfunktionen



PIP



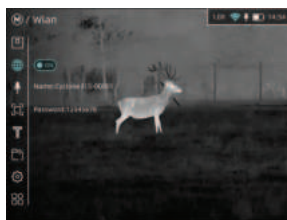
### PIP ein-/ausschalten

- Doppelklicken Sie die Menütaste „M“, um das Hauptmenü aufzurufen.
- Wählen Sie die PIP-Option mit den Tasten „▲/▼“.
- Das Symbol wird blau, wenn PIP ausgewählt ist.

- Drücken Sie kurz die Menütaste „M“, um die PIP-Funktion zu aktivieren.



Wlan



### WLAN-Funktion ein-/ausschalten

- Doppelklicken Sie die Menütaste „M“, um das Hauptmenü aufzurufen.
- Wählen Sie die WLAN-Option mit den Tasten „▲/▼“.
- Das Symbol wird blau, wenn WLAN ausgewählt ist.
- Drücken Sie kurz die Menütaste „M“, um den Hotspot-Status zu wechseln.
- Wenn der Hotspot eingeschaltet ist, kann er mit der „ThermTec Outdoor“-App verbunden werden. Das Standard-Hotspot-Passwort lautet 12345678.



### Mikrofonfunktion ein-/ausschalten

- Doppelklicken Sie die Menütaste „M“, um das Hauptmenü aufzurufen.
- Wählen Sie die Mikrofon-Option mit den Tasten „▲/▼“. Drücken Sie kurz die Menütaste „M“, um den Status zu ändern.
- Sprachinformationen werden in Aufzeichnungen erfasst, wenn die Mikrofonfunktion aktiviert ist.

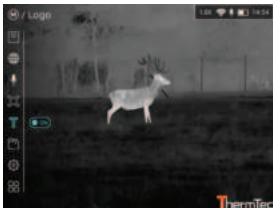


### Tracking-Funktion ein-/ausschalten

- Doppelklicken Sie die Menütaste „M“, um das Hauptmenü aufzurufen.
- Wählen Sie die Tracking-Option mit den Tasten „▲/▼“. Drücken Sie kurz die Menütaste „M“, um die Funktion ein-/auszuschalten.
- Beim Aktivieren dieser Funktion wird der heißeste Punkt im Sichtfeld markiert.



Logo



### Logo ein-/ausschalten

- Doppelklicken Sie die Menütaste „M“, um das Hauptmenü aufzurufen.
- Wählen Sie die Logo-Option mit den Tasten „▲/▼“.
- Drücken Sie kurz die Menütaste „M“, um das Logo ein-/auszuschalten.
- Je nach Benutzerpräferenz kann entschieden werden, ob das Logo in der rechten Ecke angezeigt werden soll oder nicht.



Files



### Bilder/Videos in Dateien anzeigen

- Doppelklicken Sie die Menütaste „M“, um das Hauptmenü aufzurufen.
- Wählen Sie die Dateien-Option mit den Tasten „▲/▼“.
- Das Symbol wird blau, wenn Dateien ausgewählt sind.
- Drücken Sie kurz die Menütaste „M“, um auf Bild- oder Aufzeichnungsdateien zuzugreifen.
- Dann, können die aufgenommenen Bilder und Videos überprüft werden.



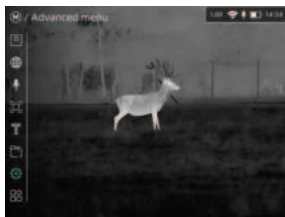
- Die Bilder/Videos können nach Wunsch bearbeitet werden: Sie können das ausgewählte Bild oder Video löschen, alle Aufnahmen entfernen oder sie einzeln durchsehen.



Advanced  
Menu



Image



### Erweiterte Einstellungen im erweiterten Menü aufrufen

- Doppelklicken Sie die Menütaste „M“, um das Hauptmenü aufzurufen.
- Wählen Sie die Option „Erweitertes Menü“ mit den Tasten „▲/▼“.



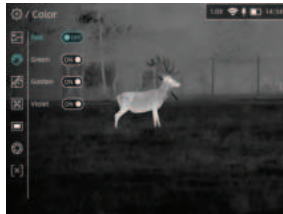
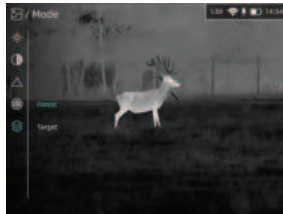
- Drücken Sie kurz die Menütaste „M“, um das erweiterte Menü zu öffnen.



## Advanced Menu





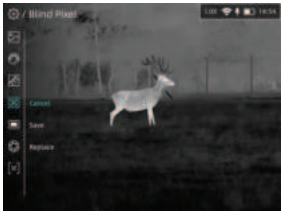






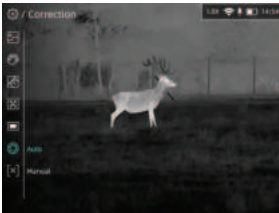

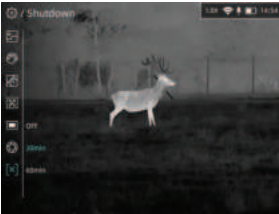
## Color



- Hier können verschiedene Parameter eingestellt werden, wie z. B. Bildparameter, Farbe, Reichweite, Blind Pixel, OLED, Korrektur und Abschaltung.
- Wählen Sie "Bild" und betreten Sie die Bild-Einstellungen. Hier können verschiedene Bildparameter wie Helligkeit, Kontrast, Schärfe, Rauschunterdrückung und Bildmodus angepasst werden. Der Einstellbereich reicht von 1 bis 10, wobei der Standardwert 5 ist.
- Zwei Bildmodi erfüllen die Anforderungen verschiedener Szenarien.
- Die Benutzer können die Farben nach ihren Wünschen anpassen und entscheiden, ob diese in die Farpalette aufgenommen werden sollen.



 <b>Advanced Menu</b>	 <b>Ranging</b>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Modellgröße im KI-Entfernungsmesser kann im erweiterten Menü eingestellt werden.</li> </ul>
	 <b>Tote Pixel entfernen</b>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Kleine tote Pixel können mit der Funktion „Blind Pixel“ entfernt werden. Halten Sie die Taste „Ersetzen“ gedrückt, bis die toten Pixel entfernt sind. Hinweis: Der gesamte Prozess zur Entfernung von toten Pixeln erfolgt möglicherweise nicht in einem einzigen Schritt und muss unter Umständen mehrfach durchgeführt werden.</li> </ul>
	 <b>OLED</b>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Die OLED-Farbe kann in den OLED-Einstellungen angepasst werden.</li> </ul>

<p style="text-align: center;">   <b>Advanced Menu</b> </p>	<p style="text-align: center;">   <b>Correction</b> </p>	 	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Es stehen vier Farboptionen und Helligkeitseinstellungen mit einem Bereich von 1-5 zur Verfügung.</li> <li>● Die Bildkorrektur kann auf Automatik oder manuell eingestellt werden.</li> </ul>
	<p style="text-align: center;">   <b>Shutdown</b> </p>		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Die Abschaltfunktion spart Batterieleistung, wenn das Gerät über längere Zeit nicht benutzt wird. Das Gerät kann so eingestellt werden, dass es sich nach 30 oder 60 Minuten ausschaltet, oder die Abschaltfunktion kann deaktiviert werden.</li> </ul>

  
System

  
M-YD







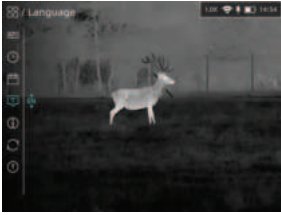









## Systemeinstellungen

- Doppelklicken Sie die Menütaste „M“, um das Hauptmenü aufzurufen.
- Wählen Sie die Option „System“ mit den Tasten „▲/▼“.



- Drücken Sie kurz die Menütaste „M“, um das System aufzurufen. Drücken Sie erneut, um die Systemeinheit auf Meter (M) oder Yard (YD) einzustellen.

 <p>System</p>	 <p>Time</p>		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Die Gerätezeit kann in den Zeiteinstellungen angepasst werden.</li> </ul>
	 <p>Date</p>		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Das Datum kann in den Datumseinstellungen eingestellt werden.</li> </ul>
	 <p>Language</p>		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Die unterstützte Sprache kann in den Spracheinstellungen ausgewählt werden.</li> </ul>

	 <b>Version</b>		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Seriennummer (SN) und Version können in den Versionseinstellungen überprüft werden.</li> </ul>
 <b>System</b>	 <b>Reset</b>		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Die Rücksetzfunktion ist in den Rücksetzeinstellungen verfügbar.</li> </ul>
	 <b>Update</b>		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Aktualisierungen müssen manuell durchgeführt werden, nachdem das Aktualisierungspaket auf den Speicher des Geräts übertragen wurde.</li> </ul>

## 8.AUFNAHME UND AUFZEICHNUNG

Ein integrierter 32-GB-Speicher ist für die Aufnahme von Bildern und Videos vorgesehen. Die Dateien von Bildern und Videos werden nach der Geräteeinstellung der Zeit benannt. Es wird daher empfohlen, die Zeit im Hauptmenü einzustellen, bevor die Funktionen zur Bild- und Videoaufnahme genutzt werden.

### AUFNAHME

- Drücken Sie die Kamertaste „M“, um ein Foto aufzunehmen. Ein Aufnahme-Symbol erscheint auf dem Bildschirm.



- Bilder werden im integrierten Speicher des Geräts gespeichert.

## AUFZEICHNUNG

- Videoaufnahme starten: Halten Sie die Kamerataste „M“ gedrückt, um eine Videoaufnahme zu starten.
- Ein Aufnahme-Timer wird oben auf dem Bildschirm angezeigt. Das Zeitformat ist HH:MM:SS (Stunden:Minuten:Sekunden).



- Funktionen während der Aufnahme: Sie können während der Videoaufnahme das Menü öffnen und andere Funktionen aktivieren.
- Videoaufnahme beenden: Halten Sie die Kamerataste „M“ erneut gedrückt, um die Aufnahme zu stoppen und zu speichern.
- Die Videos werden im integrierten Speicher gespeichert.

### Achtung:

- Die Anzahl der gespeicherten Dateien ist durch die Kapazität des internen Speichers begrenzt.
- Überprüfen Sie regelmäßig den verfügbaren Speicherplatz und verschieben Sie Aufnahmen auf andere Speichermedien, um Platz im Gerätespeicher freizugeben.

## 9. Speicherzugriff

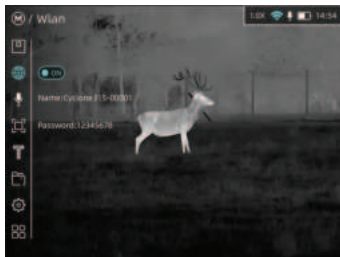
Schalten Sie das Gerät ein und verbinden Sie es über das Typ-C-Kabel mit einem Computer.  
Das Gerät wird vom Computer als Flash-Speicherkarte erkannt.

- Schalten Sie das Gerät ein und verbinden Sie es über das Typ-C-Kabel mit einem Computer.
- Ein Datenträger erscheint im Dateisystem. Öffnen Sie den Datenträger.
- Bilder und Videos werden in separaten Ordnern „Image“ und „Record“ gespeichert.
- Dateien und Ordner können nach Zeit benannt und ausgewählt, kopiert oder gelöscht werden.

## 10. Hotspot-Funktion

Ein integriertes Hotspot-Modul ermöglicht die kabellose Verbindung des Geräts mit externen Geräten wie Smartphones.

- Aktivieren/Deaktivieren: Doppelklicken Sie die Menütaste „M“, um das Hauptmenü zu öffnen. Aktivieren oder deaktivieren Sie die Hotspot-Funktion durch kurzes Drücken der Menütaste „M“.





- Verbindung: Starten Sie die App „ThermTec Outdoor“, wählen Sie Wi-Fi und geben Sie das Passwort ein. Das Standardpasswort ist „12345678“.
- Sobald die Verbindung hergestellt ist, kann das Gerät über die App gesteuert werden.

## 11. Herunterladen der „ThermTec Outdoor“-App

Sie können die App „ThermTec Outdoor“ im Apple App Store oder Google Play suchen und herunterladen. Alternativ können Sie den QR-Code auf der Verpackung, in der Bedienungsanleitung oder unten verwenden.



## 12. Technische Inspektion

Eine technische Überprüfung des Geräts wird vor der Verwendung empfohlen:

- Gehäuse: Überprüfen Sie das äußere Erscheinungsbild des Geräts auf Risse oder Beschädigungen.
- Optik: Stellen Sie sicher, dass Objektiv und Okular frei von Rissen, Fettflecken, Schmutz oder anderen Ablagerungen sind.

## 13. Wartung

Die Wartung sollte mindestens zweimal im Jahr durchgeführt werden und folgende Schritte umfassen:

- Reinigung: Reinigen Sie die äußeren Metall- und Kunststoffteile mit einem Baumwolltuch von Staub und Schmutz. Silikonfett kann bei Bedarf verwendet werden.
- Glasflächen: Entfernen Sie Staub und Sand von den Linsen, wenn nötig, mit einer kontaktlosen Methode. Verwenden Sie spezielle Reinigungsmittel für optische Oberflächen.

## 14. FIRMWARE-UPGRADE

Die Cyclone-Serie der thermischen Monokulare wird von der „ThermTec Outdoor“-App unterstützt. Diese ermöglicht es, Bilder und Videos vom Gerät in Echtzeit über einen Hotspot auf ein Smartphone oder Tablet zu übertragen.

Die elektronische Version dieses Benutzerhandbuchs und die neueste Firmware können von der ThermTec-Website heruntergeladen werden: [www.thermeyetec.com](http://www.thermeyetec.com). Firmware-Upgrades können auch über die „ThermTec Outdoor“-App durchgeführt werden.

### Upgrade über die App

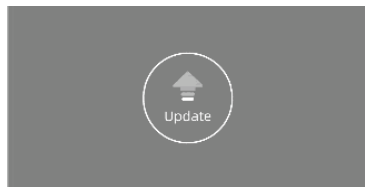
- Öffnen Sie die ThermTec Outdoor-App und aktivieren Sie manuell die GPS-Funktion und das Mobilfunknetz Ihres Telefons.

- Wählen Sie das entsprechende Upgrade-Paket aus und laden Sie es herunter.
- Öffnen Sie das Upgrade-Modul und starten Sie das Upgrade. Achtung: Um ein stabiles Upgrade zu gewährleisten, wird empfohlen, das Mobilfunknetz während des Upgrades zu deaktivieren.
- Nach Abschluss des Updates startet das Gerät automatisch neu.
- Detaillierte Upgrade-Anweisungen können auch von der offiziellen Website heruntergeladen oder über unsere sozialen Medien für Firmware-Updates auf ThermTec Outdoor aufgerufen werden.

## Upgrade über den PC



- Laden Sie das entsprechende Upgrade-Paket von der offiziellen Website herunter: <https://www.thermeyetec.com/firmware-update/>
- Entpacken Sie das gerade heruntergeladene Paket.
- Verbinden Sie das Gerät über ein Type-C-Datenkabel mit dem PC.



- Kopieren Sie die zu aktualisierende Firmware in den Dateispeicherordner des Cyclone. Drücken Sie „M“, um das Update-Symbol auszuwählen, und das System wird „Update“ anzeigen.

- Rufen Sie die Versionseinstellung auf, um die Firmware-Version zu überprüfen.



**ThermTec Technology Co., Ltd.**  
Email: [info@thermeyetec.com](mailto:info@thermeyetec.com)  
Web: [www.thermeyetec.com](http://www.thermeyetec.com)



COPYRIGHT © 2024 ThermTec Technology Co., Ltd. ALL RIGHTS RESERVED.